

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Arbido-B : Bulletin**

Band (Jahr): **8 (1993)**

Heft 5

PDF erstellt am: **21.04.2021**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

## Notre imprimeur Kleiner AG vous informe...

### Aperçu des plus importants formats pour PC que nous pouvons utiliser sur notre Macintosh

#### MS Word PC

La version DOS de MS Word peut être lue et écrite sur MacWrite II et MS Word 4.0.

#### RTF

«Rich Text Format» ne doit pas être confondu avec DCA/RFT. Il a été développé par Microsoft comme format de conversion qui, mis à part celui-là, supporte une série d'autres applications. RTF peut être lu ou écrit sur MacWrite II et sur WriteNow.

#### TEXT

Les données en format ASCII représentent toujours l'ultime possibilité de conversion.

Le format ASCII peut être lu et, en partie, écrit sur tous les programmes Macintosh. Ces derniers ont des procédures qui peuvent contenir des spécifications particulières, comme par exemple l'effacement des «retours à la ligne».

#### PageMaker PC

Les fichiers PageMaker PC peuvent être traités par la version PageMaker de Macintosh. Les marges, les tabulateurs ainsi que les caractères spéciaux (gras, italique, etc.) sont maintenus. Les données sont acceptées telles qu'elles ont été entrées sur PC.

#### Quark XPress PC

Les fichiers Quark XPress PC peuvent être traités par la version XPress de Macintosh. Les marges, les tabulateurs ainsi que les caractères spéciaux (gras, italique, etc.) sont maintenus.

#### Ne peuvent être traités par nous:

AppleWorks-Format  
DCA/RFT  
MultiMate-Format  
VisiWord-Format  
WordPerfect PC

#### Nous recommandons...

Puisque nous ne possédons pas certains logiciels, et que nous préparons les textes que nous imprimons essentiellement avec Aldus PageMaker, nous ne pouvons garantir une reprise sans problèmes des textes en ASCII que dans certaines conditions. Sauvegardez vos textes DOS en format ASCII (sur les PC avec système d'exploitation DOS, on trouve fréquemment l'intitulé «TEXT»). Renoncez aux tabulateurs, aux marges et aux caractères spéciaux (italique, gras, encadrements, etc.).

Imprimez vos textes en caractères riches sur papier et indiquez-les sur votre manuscrit, de manière à ce que nous puissions en tenir compte dans nos documents. Renoncez également aux coupures de mots et écrivez vos textes en continu, c'est-à-dire sans employer la touche «enter» en fin de ligne. Laissez deux lignes vides entre chaque paragraphe: grâce aux procédures de notre programme, nous pouvons effacer les «retours à la ligne», ce qui fait qu'il en restera toujours au moins un et que le paragraphe sera ainsi maintenu. Indiquez toutefois clairement les paragraphes, les tabulateurs, etc., sur votre manuscrit. C'est à cette seule condition que nous pouvons adapter notre document sans trop de travail à votre fichier DOS.

Enregistrez votre document en format TEXT ou ASCII, et utilisez une **disquette de 3 1/2" pouces haute densité/double face**. Si vous avez écrit votre texte avec MS-Word ou avec PageMaker (versions PC), nous pouvons alors le convertir sans autres dans notre Word ou dans notre PageMaker. Si vous avez utilisé dans vos fichiers PageMaker des images ou autres caractères spéciaux, n'oubliez alors pas de nous faire parvenir les originaux, sinon nous ne pourrions pas arranger vos fichiers.